



## Quỹ Houston Equity Fund Quỹ Tài trợ Wells Fargo Open for Business Các Thắc Mắc Thường Gặp **VÒNG 3 - CÂU HỎI THƯỜNG GẶP VỀ TỔ**

### Tổng quan về Chương trình Tài trợ

#### Chương trình Wells Fargo Open for Business là gì?

Quỹ Wells Fargo Open for Business là một nỗ lực nhằm phục hồi các doanh nghiệp nhỏ trong nước khoảng 420 triệu đô-la, tập trung vào các chủ doanh nghiệp nhỏ đa dạng về chủng tộc và dân tộc, là các đối tượng đã bị ảnh hưởng không tương xứng bởi đại dịch. Quỹ này được tạo ra từ tổng phí xử lý mà Wells Fargo nhận được từ các khoản vay của Chương trình Bảo vệ Tiền lương được thực hiện vào năm 2020. Wells Fargo đã quyên góp tiền cho các Tổ chức Tài chính Phát triển Cộng đồng (CDFI) và các tổ chức phi lợi nhuận địa phương trên toàn quốc.

Vào tháng 2 năm 2022, Wells Fargo đã công bố khoản quyên góp 20 triệu đô-la cho Quỹ Houston về Công bằng xã hội và Bình đẳng kinh tế, được gọi là Quỹ Houston Equity Fund nhằm cung cấp cho các chủ doanh nghiệp nhỏ, bao gồm các tổ chức phi lợi nhuận, những cách thức mới mẻ để phát triển và sở hữu thêm các doanh nghiệp của họ. Quỹ Houston Equity Fund sẽ phân phối việc cấp vốn dưới hình thức các khoản tài trợ để mua tài sản, thiết bị và các tài sản hữu hình khác, hỗ trợ phát triển kinh tế trong các cộng đồng chưa được phục vụ đầy đủ.

Mục đích của Chương trình Tài trợ Open for Business (sau đây gọi là Chương trình Tài trợ OFB) là thúc đẩy sứ mệnh của Quỹ [Houston Equity Fund](#) nhằm tạo ra sự thay đổi mang tính chuyển đổi bằng cách đầu tư nguồn lực vào các tổ chức và sáng kiến giúp trao quyền và nâng cao cộng đồng da màu.

Chương trình Tài trợ OFB sẽ tập trung vào việc phục vụ các tổ chức phi lợi nhuận có số lượng nhân viên từ 0-100 và có hoạt động ở và tác động tích cực đến các cộng đồng dễ bị tổn thương trong Thành phố Houston.

#### Quỹ Houston Equity Fund là ai?

Sứ mệnh của Quỹ Houston Equity Fund là nhằm tạo ra sự thay đổi mang tính chuyển đổi bằng cách đầu tư nguồn lực vào các tổ chức và sáng kiến giúp trao quyền và nâng cao cộng đồng da màu. Bốn mục tiêu cốt lõi của Quỹ Houston Equity Fund gồm Công bằng Xã hội và Chủng tộc, Phát triển kinh tế, Giáo dục và Trao quyền cho Thanh thiếu niên, và Xây dựng cộng đồng.

#### Greater Houston Community Foundation là ai?

Từ năm 1995, Greater Houston Community Foundation đã giúp Houston phát triển mạnh mẽ bằng cách tập các nguồn lực và kiến thức dưới dạng từ thiện để thúc đẩy hoạt động từ thiện trong cộng đồng, phân phối hơn 2 tỷ đô-la tiền tài trợ trong suốt 26 năm qua. Greater Houston Community

Foundation được coi là đối tác cần có cho các mối quan hệ đối tác từ thiện cấp cao cũng như các sáng kiến cứu trợ thảm họa nghiêm trọng ở khu vực Greater Houston.

Greater Houston Community Foundation hiện đang hợp tác với Quỹ Houston Equity Fund để quản lý Chương trình Tài trợ OFB.

## **Lịch trình Đăng ký & Trao tài trợ**

### **Khi nào và làm thế nào để ghi danh nhận khoản trợ cấp này?**

Vui lòng truy cập [trang web của Quỹ Houston Equity Fund](#) để lấy liên kết đến cổng thông tin ghi danh. Cổng thông tin ghi danh trực tuyến cho Vòng 3 sẽ mở lúc 12:00 AM, giờ CST ngày 12 Tháng Ba, 2024. Việc ghi danh sẽ đóng lại lúc 11:59 PM giờ CST ngày 26 Tháng Ba, 2024.

### **Điều kiện để nhận khoản trợ cấp là gì?**

Khoản trợ cấp sẽ dao động từ \$5,000 - \$65,000. Số tiền trợ cấp sẽ tùy theo từng trường hợp.

Ngoài ra, các khoản trợ cấp trong khoảng \$75,000 - \$100,000 sẽ được trao cho khoảng 6 người nộp đơn, hoặc ít hơn, hội đủ điều kiện, đạt điểm cao. Vui lòng tham khảo phần “Cơ hội nhận Tài trợ Bổ sung” trong Câu hỏi thường gặp (FAQ) này để biết thêm chi tiết.

Thời gian tài trợ là 30 ngày. Khoản tài trợ phải được sử dụng toàn bộ và/hoặc cam kết trong vòng 30 ngày sau khi nhận tài trợ. Hạn nộp báo cáo cuối cùng là sau khi kết thúc thời hạn trợ cấp 30 ngày.

### **Nếu được trao tài trợ, tôi sẽ nhận được toàn bộ số tiền tài trợ đã yêu cầu chứ?**

Có thể được trao tài trợ toàn bộ hoặc một phần. Chúng tôi dự đoán các yêu cầu tài trợ đang vượt quá tổng số tiền có sẵn. Một phần tiền tài trợ có thể dùng cho một nhóm phụ của các hạng mục xin nhận tài trợ.

### **Có các cơ hội khác để ghi danh nhận trợ cấp hay không?**

Không, vòng nhận trợ cấp thứ ba này sẽ là vòng cuối cùng của chương trình Open for Business thuộc Houston Equity Fund.

### **Đơn đăng ký sẽ có sẵn bằng các ngôn ngữ khác ngoài tiếng Anh?**

Có, đơn đăng ký sẽ có sẵn bằng tiếng Tây Ban Nha, tiếng Trung (giản thể) và tiếng Việt.

### **Tôi có được liên hệ trước khi khoản tài trợ được giải ngân hay không?**

Chúng tôi chân thành khuyên quý vị nên thường xuyên kiểm tra email được cung cấp trong đơn ghi danh, bao gồm cả thư mục thư rác. Trong quá trình xem xét trợ cấp, quý vị có thể được yêu cầu cung cấp chứng từ bổ sung hoặc trả lời câu hỏi liên quan đến đơn ghi danh của quý vị. Nếu quý vị không phản hồi trước hạn chót đã nêu, đơn ghi danh của quý vị có thể không được xem xét nữa.

### **Khi nào tôi sẽ biết liệu tổ chức phi lợi nhuận của mình có được nhận trợ cấp hay không?**

Quyết định trao trợ cấp sẽ được thông báo qua email vào Mùa thu 2024.

### **Khi nào sẽ tiến hành giải ngân khoản tài trợ này?**

Khoản tài trợ được trao ở Vòng 3 sẽ được giải ngân vào Mùa thu 2024.

### **Nếu tôi không được phê duyệt nhận trợ cấp, tôi có được thông báo không?**

Có, quý vị sẽ được thông báo qua email nếu đơn ghi danh của quý vị không được phê duyệt để nhận trợ cấp ở vòng nhận trợ cấp thứ ba.

### **Nếu được chọn, tôi có phải trả lại khoản trợ cấp không?**

Không, không cần phải trả lại số tiền trợ cấp được trao theo chương trình này. Chỉ bắt buộc hoàn trả khoản trợ cấp nếu trợ cấp không được sử dụng cho các mục đích trợ cấp đã thống nhất. Ví dụ về việc sử dụng khoản trợ cấp không đúng cách bao gồm, nhưng không chỉ gồm, mua những tài sản không đủ điều kiện (ví dụ: tiền lương, tiền thuê nhà, bảo hiểm, dịch vụ tiện ích hoặc các chi phí vận hành khác) hoặc tài sản không được phê duyệt theo quỹ trợ cấp, không chi tiêu hết toàn bộ khoản trợ cấp và không kịp thời cung cấp chứng từ để chứng minh các mặt hàng đã được mua bằng tiền tài trợ.

## **Cơ hội tài trợ bổ sung**

### **Cơ hội nhận Tài trợ Bổ sung là gì?**

Đối với Vòng 3, Quỹ Houston Equity Fund (HEF) đã phân bổ \$500,000 dưới dạng các khoản tài trợ dao động từ \$75,000 - \$100,000 cho 6 hoặc dưới 6 người nộp đơn có điểm cao đủ điều kiện mua **tài sản hữu hình thâm dụng vốn** có tiềm năng tạo tác động xúc tác trong cộng đồng.

Tài sản hữu hình thâm dụng vốn thuộc một loại bất kỳ sau đây:

- Mua hoặc cải tạo công trình trên đất
- Xây dựng một công trình hoặc cơ sở kinh doanh mới
- Cải tạo công trình hoặc các cơ sở kinh doanh sẵn có
- Máy móc hoặc thiết bị mới hoặc được nâng cấp
- Nâng cấp hoặc hiện đại hóa đường phố, hệ thống dịch vụ tiện ích, bãi đỗ xe, cảnh quan
- Hỗ trợ trả trước để nhận khoản vay lớn hơn cho các tài sản hữu hình đủ điều kiện được liệt kê ở trên

### **Tôi có bắt buộc cần ghi danh Cơ hội nhận Tài trợ Bổ sung này hay không?**

Không. Quý vị sẽ được yêu cầu lựa chọn tham gia ghi danh cơ hội này bằng cách trả lời “CÓ” và hoàn thành Đề xuất Sổ sung qua cổng thông tin ghi danh.

### **Làm cách nào để đăng ký khoản trợ cấp \$75.000 - \$100.000?**

Nếu quý vị muốn đăng ký cơ hội này, quý vị sẽ được yêu cầu hoàn thành đơn đăng ký và Đề xuất bổ sung thông qua cổng thông tin đăng ký. Quý vị sẽ được yêu cầu trả lời hai câu hỏi mô tả khi đăng ký bổ sung và tải lên các chứng từ bổ sung.

## Tôi cần nộp những chứng từ bổ sung gì nếu muốn ghi danh tham gia cơ hội này?

Tất cả những người nộp đơn lựa chọn ghi danh tham gia cơ hội này sẽ cần tải lên các chứng từ sau:

- Yêu cầu ngân sách bổ sung và báo giá của nhà cung cấp cho tài sản được yêu cầu.
- Báo cáo Tài chính Hàng năm đã được Kiểm toán hoặc Báo cáo Tài chính Hàng năm gần nhất (nếu không có báo cáo kiểm toán)
- **MỘT** tài liệu bất kỳ trong số các tài liệu sau *hiện có* cho tổ chức phi lợi nhuận:
  - Kế hoạch Chiến lược Hiện tại
  - Báo cáo Thường niên gần nhất
  - Một bản sao của đề xuất tài trợ được gửi cho một nhà tài trợ khác

## Nếu tôi không được trao khoản tài trợ trị giá \$75.000 - \$100.000, liệu tôi có còn được xem xét nhận khoản tài trợ \$5.000 - \$65.000 không?

Được. Tất cả những đương đơn đăng ký khoản tài trợ lớn hơn trước tiên sẽ nộp một yêu cầu tài sản trị giá \$5.000 - 65.000. Những đương đơn không được chọn trao khoản tài trợ trị giá \$75.000 - \$100.000 sẽ tự động được xem xét để nhận khoản tài trợ trị giá \$5.000 - \$65.000.

## Tiêu chí đủ điều kiện & tài trợ

### Tôi có phải là khách hàng của Wells Fargo mới được nộp đơn đăng ký không?

Không, quý vị không cần phải là khách hàng của Wells Fargo mới được nộp đơn đăng ký.

### Các yêu cầu về điều kiện hội đủ để các tổ chức phi lợi nhuận ghi danh nhận tài trợ là gì?

Để hội đủ điều kiện ghi danh nhận tài trợ, **các tổ chức phi lợi nhuận phải đáp ứng TẤT CẢ** các yêu cầu sau:

- Trạng thái 501c3 (hoặc tài trợ về tài chính) trước ngày 31 Tháng Mười Hai, 2022;
- 0-100 nhân viên, bao gồm nhân viên toàn thời gian, bán thời gian cùng các nhà thầu 1099 tham gia liên tục để hỗ trợ tổ chức phi lợi nhuận của quý vị; và
- Nằm trong khu vực 8 quận gồm các quận Brazoria, Chambers, Fort Bend, Galveston, Harris, Liberty, Montgomery, hoặc Waller

Ngoài ra, các tổ chức phi lợi nhuận phải đáp ứng **MỘT** trong các tiêu chí tài trợ bổ sung sau đây để được xem xét:

- Đầu tư (các) tài sản hữu hình trong cộng đồng thuộc [Bản đồ Điều kiện Hội đủ Địa lý của chúng tôi](#) -**HOẶC**-
- Đầu tư (các) tài sản hữu hình tại Thành phố Houston **VÀ** có một chương trình phù hợp với sứ mệnh hoặc lĩnh vực trọng tâm, hỗ trợ hệ sinh thái cho sự thành công liên tục của các doanh nghiệp nhỏ ở Thành phố Houston và phát triển nguồn nhân viên và doanh nhân tương lai thông qua các chương trình như vườn ươm, thực tập và học việc, cố vấn, chương trình giáo dục, tài trợ cho doanh nghiệp nhỏ và các khoản đầu tư khác, cũng như đào tạo và hỗ trợ kỹ thuật.

Các loại hình tổ chức phi lợi nhuận sau đây **KHÔNG ĐỦ ĐIỀU KIỆN** tham gia cơ hội tài trợ này:

- Các tổ chức tôn giáo và (các) tổ chức phi lợi nhuận chủ yếu điều hành các chương trình và hoạt động dựa trên đức tin, bao gồm nhưng không giới hạn ở việc học kinh thánh, các chuyến đi truyền giáo hoặc truyền đạo, sẽ không đủ điều kiện đăng ký. Các tổ chức phi lợi nhuận có thể không yêu cầu tham gia vào các hoạt động dựa trên tôn giáo hoặc đức tin như một yêu cầu để nhận được dịch vụ hoặc quyền lợi.

**Tổ chức phi lợi nhuận của tôi KHÔNG nằm trong vùng xanh của Bản đồ Điều kiện Hội đủ Địa lý, nhưng tôi điều hành một chương trình trong cộng đồng dễ bị tổn thương có trong bản đồ. Tôi có đủ điều kiện hay không?**

Có thể. Các tổ chức phi lợi nhuận có thể đủ điều kiện thông qua vị trí địa lý nếu tổ chức phi lợi nhuận đó:

- 1) **Đầu tư (các) tài sản hữu hình** vào các cộng đồng dễ bị tổn thương trong Thành phố Houston, như được thể hiện bằng màu xanh lá cây trong [Bản đồ Điều kiện Hội đủ Địa lý](#); VÀ
- 2) Có **địa chỉ chính của tổ chức phi lợi nhuận** ở một trong 8 quận đủ điều kiện sau - các quận Brazoria, Chambers, Fort Bend, Galveston, Harris, Liberty, Montgomery hoặc Waller (Không dùng địa chỉ hộp thư).

**Ngoại lệ Chương trình:** Tất cả các tổ chức phi lợi nhuận nằm trong khu vực 8 quận và hỗ trợ hệ sinh thái cho sự thành công liên tục của các doanh nghiệp nhỏ và phát triển nguồn nhân viên và doanh nhân tương lai thông qua các chương trình như vườn ươm, thực tập và học việc, cố vấn, chương trình giáo dục, tài trợ cho doanh nghiệp nhỏ và các khoản đầu tư khác, cũng như đào tạo và hỗ trợ kỹ thuật, đều đủ điều kiện ghi danh. Các tổ chức phi lợi nhuận hỗ trợ hệ sinh thái doanh nghiệp nhỏ phải đầu tư vào tài sản hữu hình trong Thành phố Houston thì mới hội đủ điều kiện.

**Có phải chỉ có BIPOC (Người da đen, Người bản địa và Người da màu) dẫn đầu các tổ chức phi lợi nhuận mới đủ điều kiện để nộp đơn đăng ký?**

Không. Chương trình tài trợ này nhằm mục đích hỗ trợ các tổ chức phi lợi nhuận thuộc lãnh đạo đa dạng nhằm phản ánh tính đa dạng đầy đủ của Houston.

Chương trình tài trợ sẽ ưu tiên các tổ chức phi lợi nhuận thúc đẩy sứ mệnh từ thiện và bốn trụ cột của Quỹ Công bằng Houston và trước đây chưa được phục vụ đầy đủ, bao gồm các tổ chức cấp cơ sở và do cộng đồng lãnh đạo được thành lập và/hoặc lãnh đạo bởi một người tự nhận là người da đen/người Mỹ gốc Phi, người gốc Tây Ban Nha/Latinh, người Châu Á/Châu Á Người Mỹ, người Mỹ gốc Ấn hoặc người Alaska bản địa, người Hawaii bản địa hoặc người các đảo Thái Bình Dương khác hoặc người Trung Đông/Bắc Phi. Sẽ đặc biệt cân nhắc đến các tổ chức bị hạn chế khả năng tiếp cận nguồn vốn từ thiện.

Các cơ sở và tổ chức do cộng đồng lãnh đạo bao gồm các tổ chức có số lượng nhân viên hạn chế phụ thuộc rất nhiều vào các đóng góp của tình nguyện viên và các hoạt động đầu tư cá nhân về thời gian và nguồn lực. Các tổ chức này thường có những người sáng lập hoặc lãnh đạo đến từ các khu vực lân cận mà họ phục vụ.

Các tổ chức có quyền tiếp cận hạn chế nguồn vốn từ thiện là những tổ chức không có quyền tiếp cận các nhà tài trợ theo định chế, chẳng hạn như từ các tổ chức và nguồn chính phủ, và/hoặc có các mạng lưới tài trợ cá nhân hạn chế.

### **Có giới hạn về cách thức sử dụng khoản tài trợ hay không?**

Có, khoản tài trợ phải được sử dụng toàn bộ và/hoặc cam kết trong vòng 30 ngày sau khi nhận tài trợ. Ngoài ra, khoản tài trợ được trao cho các tổ chức phi lợi nhuận và doanh nghiệp nhỏ phải được sử dụng để mua hoặc nâng cấp tài sản hữu hình. Tài sản hữu hình được định nghĩa là:

- Mua hoặc cải tạo công trình trên đất
- Xây dựng một công trình hoặc cơ sở kinh doanh mới
- Cải tạo công trình hoặc các cơ sở kinh doanh sẵn có
- Máy móc, thiết bị được mua mới hoặc nâng cấp (bao gồm cả phương tiện)
- Công nghệ mới hoặc được nâng cấp
- Mua hàng hóa lưu kho
- Nâng cấp hoặc hiện đại hóa đường phố, hệ thống dịch vụ tiện ích, bãi đỗ xe, cảnh quan

### **Tôi có thể dùng tiền tài trợ để trả bớt khoản vay cho một tài sản hữu hình không?**

Được. Tiền tài trợ chỉ có thể được sử dụng để thanh toán khoản vay phát sinh cụ thể để mua một tài sản hữu hình.

Vui lòng chuẩn bị để cung cấp các tài liệu chứng minh cho khoản vay trong đơn đăng ký. Tài liệu chứng minh phải thể hiện rõ ràng tài sản/hạng mục hữu hình đã được mua bằng khoản vay, số dư còn lại của khoản vay và khoản thanh toán gần đây nhất cho khoản vay.

### **Tôi có thể dùng tiền tài trợ để trả bớt khoản nợ lãi suất cao cho một tài sản hữu hình?**

Được. Tiền tài trợ chỉ có thể được sử dụng để thanh toán khoản vay phát sinh cụ thể để mua một tài sản hữu hình.

Vui lòng chuẩn bị để cung cấp tài liệu hỗ trợ, chẳng hạn như tuyên bố gần đây từ nhà cung cấp khoản vay của bạn, cho khoản vay trong đơn đăng ký. Tài liệu chứng minh phải thể hiện rõ ràng tài sản/hạng mục hữu hình đã được mua bằng khoản vay, số dư còn lại của khoản vay và khoản thanh toán gần đây nhất cho khoản vay.

## **Câu hỏi khi đăng ký**

### **Tôi cần cung cấp chứng từ nào trong đơn ghi danh của mình?**

Người nộp đơn cho tổ chức phi lợi nhuận phải cung cấp các chứng từ sau để xác minh tính đủ điều kiện:

- Thư gửi Quyết định của IRS
- Hai mẫu 990 cho các năm gần đây nhất có sẵn (cho phép sử dụng mẫu 990-Ns/990-EZ)
- Ngân sách Hoạt động năm 2024
- Báo giá hoặc giấy tờ liên quan đến chi phí và giá trị của (các) tài sản hữu hình
- Có thể yêu cầu thêm các chứng từ tài chính khác trong quá trình xem xét cuối cùng

### **Có nên đếm số lao động độc lập 1099 là nhân viên không?**

Được. Chúng tôi yêu cầu quý vị gửi số lượng nhà thầu 1099 mà quý vị thuê liên tục để hỗ trợ tổ chức của quý vị thông qua đơn đăng ký. Chúng tôi yêu cầu quý vị chia sẻ số lượng nhà thầu toàn thời gian, bán thời gian và nhà thầu 1099 một cách riêng biệt.

### **Nếu tổ chức của tôi chỉ gửi 990-N, tôi có cần cung cấp số tiền doanh thu năm 2022 không?**

Chứng từ 990-N chỉ xác nhận rằng một tổ chức phi lợi nhuận có doanh thu hoặc doanh thu gộp của năm dưới \$50,000. Tất cả những người nộp đơn, cho dù có cần phải nộp mẫu 990 hay không, đều phải cung cấp tổng doanh thu hoặc doanh thu gộp thực tế của năm 2022. Những người nộp đơn gửi mẫu 990-N có thể phải gửi thêm chứng từ tài chính để xác minh doanh thu gộp năm 2022.

### **Cách cung cấp các tài liệu chứng minh cho Mẫu 990-N nếu được gửi bằng điện tử?**

Để biết thêm thông tin về việc tải về bản sao mẫu 990-N cho tổ chức của quý vị, hãy tham khảo Ấn bản IRS 5248, có sẵn trực tuyến tại đây: <https://www.irs.gov/pub/irs-pdf/p5248.pdf>

### **Tôi có đủ điều kiện tham gia cơ hội trợ cấp này không nếu tổ chức của tôi không thể nộp hai mẫu 990 cho những năm gần đây?**

Miễn là tổ chức phi lợi nhuận của quý vị được thành lập trước ngày 31 Tháng Mười Hai, 2022, thì quý vị vẫn đủ điều kiện tham gia. Vui lòng gửi các mẫu 990, báo cáo tài chính hàng năm (ưu tiên báo cáo đã kiểm toán) hoặc tài liệu kế hoạch gần nhất có giá trị trong hai năm.

### **Các tổ chức sử dụng nhà tài trợ tài chính có đủ điều kiện để đăng ký không?**

Được, các tổ chức sử dụng nhà tài trợ tài chính sẽ đủ điều kiện đăng ký và nhận nguồn tài trợ. Trong đơn đăng ký, sẽ có một câu hỏi nơi quý vị có thể nhập thông tin liên hệ của nhà tài trợ tài chính của mình và tải lên MOU (biên bản ghi nhớ) hoặc thỏa thuận mô tả sự sắp xếp với nhà tài trợ tài chính của bạn.

### **Nếu tôi có 2 tổ chức phi lợi nhuận, tôi có thể gửi đơn đăng ký cho từng tổ chức phi lợi nhuận không?**

Không, một người lãnh đạo tổ chức phi lợi nhuận chỉ có thể gửi tổng cộng một đơn đăng ký. Các ứng viên nộp nhiều đơn đăng ký, cho dù cho cùng một tổ chức hay các tổ chức khác nhau, sẽ bị từ chối.

### **Tôi sở hữu một doanh nghiệp và vận hành một tổ chức phi lợi nhuận. Cả doanh nghiệp và tổ chức phi lợi nhuận của tôi có đủ điều kiện để đăng ký không?**

Không. Chủ doanh nghiệp và người vận hành tổ chức phi lợi nhuận chỉ có thể đăng ký thay cho một thực thể.

**Tôi đã nhận trợ cấp ở Vòng 1 hoặc Vòng 2 cho doanh nghiệp nhỏ của mình, nhưng tôi cũng có một tổ chức phi lợi nhuận. Tôi có đủ điều kiện để ghi danh xin trợ cấp đại diện cho tổ chức phi lợi nhuận của mình hay không?**

Những bên nhận tài trợ ở Vòng 1 và 2 đủ điều kiện ghi danh tham gia Vòng 3 của Chương trình Tài trợ nếu đáp ứng tất cả các yêu cầu sau:

- Đã tham dự phiên khởi động và hội thảo trên trực tuyến về báo cáo (bắt buộc tham gia).
- Đã nộp tất cả các báo cáo tác động bắt buộc.
- Đã sử dụng tất cả các khoản tài trợ và cung cấp tài liệu đầy đủ, chính xác và kịp thời về cách sử dụng các khoản tài trợ.

**Nếu tôi không đủ điều kiện nhận khoản tài trợ này, có nguồn lực nào khác dành cho tôi không?**

Có, vui lòng truy cập [trang web của Quỹ Houston Equity Fund](#) để biết thông tin về các cơ hội hỗ trợ kỹ thuật cho các tổ chức phi lợi nhuận.

## Quy tắc và Điều kiện bổ sung

**Có quy tắc và điều kiện quan trọng nào khác cho chương trình này không?**

Tất cả ứng viên phải tuân thủ các quy định và điều kiện sau để được xem xét tài trợ. Những ứng viên không đáp ứng các quy tắc và điều kiện này sẽ bị từ chối xem xét cơ hội tài trợ.

- **Mỗi Người một Đơn Ghi danh.** Không cá nhân hoặc tổ chức nào được nộp nhiều hơn một đơn ghi danh trong một vòng. Những đương đơn sở hữu hoặc lãnh đạo hai hoặc nhiều tổ chức khác nhau (doanh nghiệp hoặc tổ chức phi lợi nhuận), ngay cả khi các tổ chức hoạt động theo Mã số Thuế riêng biệt, chỉ có thể nộp đơn xin trợ cấp cho một tổ chức. Các đương đơn nộp nhiều đơn ghi danh, cho dù cho cùng một tổ chức hay các tổ chức khác nhau, đều sẽ bị từ chối.
- **Không Liên lạc.** Các đương đơn liên hệ trực tiếp với Ban Giám đốc Quỹ Houston Equity Fund, Nhân viên Chương trình hoặc Quản trị viên Tài trợ (GHCF) để yêu cầu phê duyệt hoặc ưu tiên cho đơn ghi danh của mình sẽ bị từ chối ngay lập tức.
- **Chia sẻ thông tin đăng ký.** Các hồ sơ sử dụng chung thông tin trùng lặp, dù chính xác hay gần đúng, sẽ bị từ chối. Thông tin trong hồ sơ đăng ký phải là duy nhất cho doanh nghiệp của quý vị.
- **Yêu cầu tài sản không đủ điều kiện.** Các đơn yêu cầu **bất kỳ** tài sản không đủ điều kiện, chẳng hạn như tiền thuê nhà, chi phí hoạt động, bảng lương hoặc phúc lợi của nhân viên, sẽ bị từ chối. Chính sách này áp dụng cho tất cả những người nộp đơn, bao gồm cả những người yêu cầu cả tài sản đủ điều kiện và không đủ điều kiện trong cùng một đơn đăng ký.
- **Chứng từ sai hoặc không chính xác** Tất cả các ứng viên phải xác minh rằng thông tin trong chứng từ của họ là chính xác trước khi nộp. Chứng từ sẽ được xem xét để xác minh thông tin được cung cấp trong đơn đăng ký của quý vị. Hồ sơ đăng ký có chứng từ không đúng hoặc không chính xác sẽ bị từ chối.
- **Chính sách Bàn tay sạch.** Ứng viên cần lưu ý rằng Người được tài trợ sẽ được yêu cầu xác nhận rằng họ **chưa** bị kết án hoặc bị nêu tên là bị cáo trong bất kỳ vấn đề hình sự hoặc dân sự nào liên quan đến gian lận, trộm cắp, tham ô, khai man hoặc xuyên tạc. Nếu một bản



án hoặc cáo buộc đã xảy ra đối với Người được tài trợ và/hoặc một vụ kiện hiện hành đã được đệ trình chống lại Người được tài trợ, Người được tài trợ phải thông báo đầy đủ cho Quỹ Houston Equity Fund về các sự kiện và hoàn cảnh xung quanh bản án, cáo buộc và/hoặc vụ kiện đó để xác định liệu người nộp đơn có còn đủ điều kiện nhận trợ cấp hay không.

- **Vị thế Kinh doanh Tốt.** Người nộp đơn không tuân thủ luật pháp, quy định, bộ luật và yêu cầu hiện hành của liên bang, tiểu bang và địa phương sẽ bị từ chối. Người nộp đơn không được nợ bất kỳ khoản thuế liên bang, tiểu bang hoặc địa phương nào trước ngày 31 Tháng Bảy, 2024.

## **Câu hỏi về Cổng đăng ký trực tuyến**

### **Cách nộp đơn đăng ký của tôi?**

Quý vị cần hoàn thành 3 bước chính để gửi đơn đăng ký thành công:

1. Hoàn thành Bước sàng lọc tính đủ điều kiện của tổ chức phi lợi nhuận
  - a. Nếu đủ điều kiện, quý vị hãy kiểm tra email để sử dụng liên kết đến cổng đăng ký.
2. Hoàn thành hồ sơ tổ chức
3. Hoàn thành đơn đăng ký nhận tài trợ, bao gồm cả tài liệu hỗ trợ

**Nếu quý vị là một tổ chức đủ điều kiện dựa trên Bước sàng lọc tính đủ điều kiện, quý vị sẽ nhận được email có liên kết đến cổng thông tin đăng ký trực tuyến. Người nộp đơn không đủ điều kiện sẽ không thể gửi đơn đăng ký cho chương trình này.**

Nếu quý vị đủ điều kiện và không nhận được email từ [noreply@houstonequityfund.org](mailto:noreply@houstonequityfund.org), vui lòng kiểm tra hộp thư spam hay hộp thư rác. Nếu sự cố vẫn tiếp diễn, vui lòng [gửi yêu cầu hỗ trợ kỹ thuật](#).

### **Tại sao tôi không thể tiếp tục hoặc truy cập đơn đăng ký?**

Dựa trên thông tin quý vị đã nhập trong bảng câu hỏi tự sàng lọc về khả năng đủ điều kiện, tổ chức phi lợi nhuận của quý vị không đủ điều kiện cho cơ hội tài trợ này. Nếu quý vị không đủ điều kiện, quý vị sẽ không nhận được liên kết để truy cập cổng thông tin tài trợ trực tuyến. Vui lòng tham khảo các tiêu chí đủ điều kiện trong Hướng dẫn dành cho tổ chức phi lợi nhuận.

### **Cách đảm bảo đơn đăng ký của tôi đã được gửi thành công?**

Để gửi đơn đăng ký, bạn cần thực hiện những việc sau:

1. Hoàn thành hồ sơ của tổ chức của quý vị
2. Hoàn thành đơn đăng ký tài trợ
3. Tải lên chứng từ và tất cả các trường bắt buộc
4. Đánh dấu là hoàn thành.
5. Nhấp vào “Gửi”

***QUAN TRỌNG: Đơn đăng ký của quý vị không được gửi đầy đủ cho đến khi quý vị nhấp vào “Gửi”.***

Sau khi nhấp vào “Gửi”, quý vị sẽ nhận được một email xác nhận từ [noreply@houstonequityfund.org](mailto:noreply@houstonequityfund.org). Nếu không thể tìm thấy email xác nhận, vui lòng kiểm tra thư mục spam hoặc thư rác của bạn.

### **Tôi quên mật khẩu của mình; làm thế nào đây?**

Nếu không nhớ mật khẩu của mình, quý vị có thể đặt lại mật khẩu bằng cách nhấp vào “Quên mật khẩu” trên trang chủ của cổng.

### **Tôi có thể lưu đơn đăng ký của mình và tiếp tục sau không?**

Có, tại bất kỳ thời điểm nào, bạn đều có thể nhấp vào “Lưu bản nháp” để lưu tiến trình của mình rồi quay lại sau. Hãy đảm bảo ghi lại tên người dùng và mật khẩu của bạn.

### **Tôi đã có sai sót trên đơn đăng ký của mình. Tôi có thể sửa nó như thế nào?**

Quý vị không thể chỉnh sửa đơn đăng ký của mình sau khi gửi. Rất tiếc, do số lượng đơn đăng ký được gửi quá nhiều, chúng tôi không thể cung cấp hỗ trợ để cập nhật đơn đăng ký.

### **Tôi đã nộp đơn ở Vòng 1 và/hoặc Vòng 2. Tôi có thể truy cập bản sao của (các) đơn ghi danh của mình hay không?**

Có, quý vị có thể truy cập bản sao đơn ghi danh ở Vòng 1 hoặc Vòng 2 của mình bằng cách đăng nhập vào cổng thông tin ghi danh. Các cổng thông tin Vòng 1 và Vòng 2 không còn tiếp nhận hồ sơ, nhưng vẫn có thể truy cập bản sao đơn ghi danh trước đó của quý vị.

***Lưu ý rằng các hướng dẫn bên dưới sẽ chỉ cho phép quý vị xem các đơn ghi danh trước đó. Đơn ghi danh Vòng 3 phải nộp trên cổng thông tin ghi danh Vòng 3.***

### **Cách truy cập (các) đơn ghi danh trước đây của quý vị:**

1. [Đăng nhập vào cổng thông tin ghi danh Vòng 1](#) hoặc [cổng thông tin ghi danh Vòng 2](#) bằng chính email và mật khẩu quý vị đã sử dụng để ghi danh.
2. Kéo xuống mục “Tiếp nhận Đơn ghi danh”. Quý vị sẽ thấy ô có nội dung “Đơn ghi danh Vòng 1 – Tổ chức phi lợi nhuận” hoặc “Đơn ghi danh Vòng 2 – Tổ chức phi lợi nhuận”. Nhấp chọn “Xem” để xem bản sao của đơn ghi danh đã được gửi ở Vòng 1 hoặc Vòng 2.

Nếu không nhớ mật khẩu, quý vị có thể sử dụng tính năng “Quên mật khẩu” trong cổng thông tin trợ cấp. Tính năng này sẽ gửi liên kết thiết lập lại đến địa chỉ email được liên kết với tài khoản của quý vị.

### **Tôi nên liên hệ với ai nếu có thêm thắc mắc về đơn ghi danh nhận trợ cấp trực tuyến?**

Khi bắt đầu ghi danh vào ngày 12 Tháng Ba, 2024, nếu quý vị gặp khó khăn về kỹ thuật trên cổng thông tin trực tuyến, [vui lòng gửi câu hỏi bằng mẫu này](#). Hãy đợi 1-2 ngày làm việc để một thành viên nhóm trả lời câu hỏi của quý vị. Có sẵn hỗ trợ dịch thuật cho các câu hỏi kỹ thuật.

Đối với các thắc mắc khác, xin liên hệ với Quỹ Houston Equity Fund ở địa chỉ [www.houstonequityfund.org](http://www.houstonequityfund.org) và xem trang của Chương trình Trợ cấp Open for Business. Chúng tôi khuyến khích các đương đơn đăng ký nhận bản tin của Houston Equity Fund ở cuối trang chủ và tham khảo tài liệu các Câu hỏi Thường Gặp (FAQ), sẽ được cập nhật trong quá trình làm đơn đăng ký.

***Dự kiến có số lượng lớn người nộp đơn, Houston Equity Fund sẽ không có khả năng trả lời các câu hỏi của từng cá nhân. Các câu hỏi thường gặp (FAQ) sẽ được giải quyết trong tài liệu FAQ được cập nhật trong phạm vi có thể.***

### **Làm thế nào tôi biết được đơn đăng ký của tôi đã được nhận hay chưa?**

Quý vị sẽ nhận được một email xác nhận từ Đội ngũ Quản lý Tài trợ Open for Business sau khi đơn đăng ký của quý vị đã được nộp.z Nếu không thể tìm thấy email xác nhận, vui lòng kiểm tra thư mục spam hoặc thư rác của bạn.

Nếu quý vị không thể tìm thấy email xác nhận trong thư mục spam hoặc thư rác của mình, hãy quay lại đơn đăng ký của quý vị và xác nhận rằng quý vị đã nhấp vào nút “Gửi”.

Nếu quý vị xác minh là quý vị đã nhấp vào nút "Submit" (Gửi) trên đơn đăng ký và không nhận được email xác nhận, thì quý vị có thể [gửi yêu cầu hỗ trợ kỹ thuật](#).

Đội ngũ quản lý tài trợ tại Greater Houston Community Foundation sẽ liên hệ với quý vị nếu có bất kỳ câu hỏi nào về đơn đăng ký của quý vị.

### **Nếu tôi không được phê duyệt nhận trợ cấp, tôi có được thông báo không?**

Có, quý vị sẽ được thông báo qua email nếu đơn ghi danh của quý vị không được phê duyệt để nhận trợ cấp ở vòng xin trợ cấp thứ ba.

### **Tôi có thể biết tại sao đơn ghi danh của mình bị từ chối hay không?**

Không. Với số lượng lớn đơn ghi danh, chúng tôi không thể phản hồi cụ thể cho người nộp đơn về lý do đơn ghi danh bị từ chối.